

Move Mountains

Hello everyone, it's Mr Sam!

Today's newsletter will have some English because I want to talk about the English project. I asked Mr Otai to help me translate everything in Japanese so everyone can read it comfortably.

みなさんこんにちは、サムです！

英語プロジェクトについて話したいので、今日のニュースレターには英語が含まれます。皆さんが安心して読めるように、小胎先生に日本語訳も確認してもらいました。

At the end of last year, SOLAN was contacted by teachers from Zhangde school in Singapore who wanted to visit Japan with their students. Their main goal is to compare the environmental issues that both countries face. We think it's a good chance for the students to learn more about SDGs and to develop our global citizen mindset. Of course, it's also a great opportunity to practice speaking English in a meaningful context!

昨年末、SOLAN はシンガポールの学校の教師たちから生徒たちを連れて日本を訪れたいと連絡を受けました。彼らの主な目的は、両国が直面する環境問題を比較することです。学生たちにとって、SDGsについてさらに学び、地球市民の考え方を養う良い機会であると私たちは考えています。もちろん、意味のある文脈で英語を話す練習をする素晴らしい機会でもあります。



The Singapore students will come to SOLAN on May 27th. They will

spend the whole day with us and we want to make their day memorable. So that's our goal for the first English project: to organize and to prepare different activities for the Singapore students to enjoy and discover SOLAN and Japan.

5月27日にシンガポールの学生たちが SOLAN に来ます。彼らは一日中私たちと一緒に過ごすことになるので、私たちは彼らの一日を思い出に残るものにしたいと考えています。これが最初の英語プロジェクトの目標です。シンガポールの学生が SOLAN と日本を楽しみ、発見できるように、さまざまなアクティビティを企画し、準備することです。



Last week, the students chose what group they wanted to join. Today, after reviewing the project's goal and schedule, the students went to their respective group.

先週、生徒たちはどのグループに参加したいかを選びました。今日は、プロジェクトの目標とスケジュールを確認した後、生徒たちはそれぞれのグループに向かいました。

Each group had to choose leaders and get started planning. Teachers were assigned to each group to help the students when needed.

各グループはリーダーを選出し、計画を開始する必要がありました。必要に応じて生徒を手助けするために、教師が各グループに割り当てられました。



Program coordinators

The program coordinators are in charge of the schedule. They will take care of the welcome ceremony, moving between activities, time-keeping, etc. Their role is fundamental to the success of the day.

プログラムコーディネーターがスケジュールを担当します。彼らは、歓迎式典、アクティビティ間の移動、時間管理などを担当します。彼らの役割は、その日の成功の基礎となります。

Presentation

The presentation team is going to research different environmental issues related to Japan. They will also prepare to present their findings to the Singapore students.

プレゼンテーションチームは、日本に関連するさまざまな環境問題を研究する予定です。彼らはまた、シンガポールの学生に研究結果を発表する準備もします。



Special activities

This team has to prepare different activities to do during the day. Last week, the grade 5 & 6 students decided to cook some Japanese food and to play some sports. Now, they have to think about what and how.

このチームは、その日中に行うさまざまなアクティビティを準備する必要があります。5年生と6年生は日本食を作り、スポーツをすることに

しました。

School tour

This team is in charge of organizing a tour of the SOLAN facilities. They will choose what to show and how we will proceed. They also decided to make a pamphlet.

SOLAN 施設のツアー企画を担当するチームです。彼らは何を見せるか、そして私たちがどのように進めるかを選択します。パンフレットの作成も決定しました。



After some hard work in their groups, we asked the group leaders to share what they did today with everyone.

グループで一生懸命取り組んだ後、私たちはグループリーダーに、今日やったことをみんなに共有するように頼みました。



There is still a lot to do, but we think the students will make us proud.
Let's go SOLAN students, show the world what you can do!

Mr Sam

まだまだやるべきことはたくさんありますが、学生たちは私たちを誇りに思ってくれと信じています。さあ、SOLANの生徒たち、自分のできることを世界に見せてください！

サム

